

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-IAHBAR
65 Grand'Rue de Pera 65

ԱՒՊԱՐ

مجموعه اخبار

ك اوغلى تقسيم جاده 75

Ղազէթաեա միւթէալիդ խոսուսաթ իշին 8. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ ոլունա: — Իտարէ/սանէմիդ Պէյօղլունա ճաւտէ/ի քէպիրուէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 8 ՓԵՏՐՎԱՐ

ՄԵԳԱԼԷԻ ՄԱՍՈՒՍԷ

Մալաթիանն Հէքիմ գարիեհիս ի հալիսինտէն 400—450 գատար էրմէնի ֆամիլեալարընն վէ տիկէր պազը մահէլլէր միլէթ տաշարըմըզըն՝ էրմէնի-գաթօլիքիկէ տէ-խալէթ իթմիշ վէ եա իթմէքտէ պուլունմուշ ոլունգլարը՝ պիր վազըթտան պէրու րէֆիգէլէրմիդ ոլան զազէթալարտա կէօրիլիւեօր: Շու գատար քի հազգանիեթի թէրվիճէն, պու թէպտիլաթըն սէպէպի՝ պազը մահէլլէրտէ րուհանի չօպանլարըն մէվնուտ օլմամա-սը քէյֆիեթի յալունլու իգրար իտիլիեօր քի, պու իգրար պիզճէ տէ բէք տոգրու օլմասըյա, րէֆիգէլէրմիզին չու եօլտա իթի-րաֆը հազըգէթ իյլմէլէրի շայեանը թագ-տիր տիր: Ֆիլվազը պիր քէրրէ միւրահազա իտիլմէլի քի, գաթէն բէնչէր գարուրէթ վէ սէֆալէթտէ գալմը վէ հէր թարաֆտան եէլիս ու քէտէր իլէ իհաթա օլունմուշ պիր էհալի՝ պիւթիւն էօմրիւնիւ իպատէթ վէ րուհանի-եթ իլէ կէշիրմէեէ ալըմը Իբէն, պիրտէն պիրէ րուհանի չօպանլարտան, անըն նաաիհաթ վէ իէսէլիեթընտան, վէգաթի տինիեհի-նի իյֆա իշին մէմուրիյնի րուհանիեթտէն վէ չօնուգլարընն թէրպիեհիս վէ թահսիլի մալիւմաթը իշին մուալլիմ վէ սաիրէտէն մահրում գալըր իսէ, օ էհալիլին հալի նէ՝ օլուր, վէ պէյլէ պիր հալ գարընտան հէր կէօնա հարէքէթի, պու հարէքէթի վէլէվ մէյեուսանէ տախի օլտա, մուալիեզ օլունա-պիլիօր մի. հալպու քի էօյլէ պիր վազիեթթ-տէ գալմը օլան էհալի՝ թէլէֆի նէֆա վէ սաիրէ կիպի հարէքէթ լէրտէ պուլունմաեքալ տա, էրմէնի-գաթօլիկի օլմաեք թէրմիշ Ի-տէրսէ, պունա տա թէլէքէր իտիլմէլի տիր: Պունա սէպէպ տէ, Գաթօլիք րահիպ վէ րա-հիպէլէրինն տալէթ լէրի, իսթարարը օլմաեքալ, — չիւնքի էվլէլէն տէ պիլ միւնասի-պէ պիր մէգալէի մախսուսէմիզտէ պէեան իթիլիկիմիզ վէճհէ, Գաթօլիք քիլիսէսի, քիմսէքի եա գանտըրարաք, եախօտ ազչէ վէ սաիրէ վիրէրէք Գաթօլիքիկէ տալէթ իթմէզ, — անճաք օ րահիպ վէ րահիպէլէ-րին, իսթէր էրմէնի-գաթօլիկի օլուն, իսթէր Լաթին-գաթօլիկի պուլունսուն, քէնտիլէրին մէնսուպ օլունգլարըն ճէմաաթլարը գարըն-սընտաքի հիւսնի հարէքէթլէրի, ֆէտաքեա-րանէ խըզմէթլէրի, մուալիէնթլէրի, վէ ա-միրլէրինէ իթաաթէն, հէր էմր օլունան մա-հէլլէ տէրհալ կիտէրէք, էհալիլին իհթիեա-ճաթընա, չօգ տէֆա մէզհէպ ֆարգը իթ-մէքսիզին եարտըմ իթմէք գալրէթլէրի տիր քի, քէնտիլէրին ումուսա սէվտիլմէքտէ վէ

պիհազգըն թէվէճհիւ վէ րիտէթ գազան-տըրմաք տա օլմասըյա, մէզքէր ֆէտաքեար գաթլարա, միլլէթ տաշարըմըզտան պազըլարը չարէսիք գալարաք արզը թէսիլմիեթ կէօս-թէրմէնէ մէհպուր օլմաքտա տըրար: Պու պէյլէ օլունգլու հալտէ, տիմէք օլուր քի, չու թէպտիլի մէզհէպ գազիեթսինտէ, նէ՝ թէրքի մէզհէպ իտէնին, վէ նէ՝ տէ անը գա-պուլ իյլէեհիլին հարէքէթի՝ շայեանը թէվ-պիր օլմազ, Պունտան պալգա չուրաաը մա-լիւմաթը մէվսուգէմիզտէն տիր քի, պազը-լար, մահազ նէթիճէի գարուրէթտէն թահ-րիք օլունարաք, Գաթօլիքիլէքտէ մէտարը թէպիլիւ պուլմաք իւմիտիլլէ Բաթրիգլա-նէմիզէ միւրաճաթ իթմէքտէ իսէլէր տէ, գապուլ օլունմաեքալ, րէտտ իտիլմէքտէ, վէ պազը քէրրէ տէ քէյֆիեթ մէրմիլիէ եա-զըլարաք իշար գըլընմաքտա տըր:

Պու միւնասիլէթլէ չուրաաը պէեան օ-լունմաք կէրէք տիր քի, էրմէնի-գաթօլիք օլմաքլա տա, քիմսէ, — պազըլարըն իտալա-սը վէճհէ, — նէ՝ միլլէթ ինի թէրք իթմիշ օլուր, նէ՝ տէ միլլէթտէն սօնումուշ պու-լունուր: էրմէնի-գաթօլիք քիլիսէլէրինտէ օ-գունան տուալար՝ ֆիլիսէմիզին սուրը Հայրա-պետ վէ նահապետէրինն շարապանլարը վէ տուալարը տէյիլ մի տիր, վէ էրմէնի-գաթօ-լիք մէքթէպլէրինտէ օգուլ տուրուլան էրմէ-նիճէ քիթապլար՝ միլլէթ տաշարըմըզըն մէք-թէպլէրինտէ օգուլ տուրուլան այնի քիթապ-լարըն հարֆլարընտան տէյիլ մի տիրէր քի, էրմէնի-գաթօլիքլէրինտէ միլլէթճէ պալգա պիր սըֆաթ կէօսթէրիլմէք իսթէնիլիեօր, էրմէնի օլապիլմէք իշին նէ՝ եարմալը, հէր հալտէ էշմիլաթինէ թէպալիյեթ մի իթմէլի, պէյլէ պիր գալտէ, պէյլէ պիր մանթըգ՝ հաւնկը մէտէնի պիր միլլէթտէ կէօրիլմէքտէ տիր: Պիր Ֆէրտին՝ քիլիսէսինտէ, մէքթէպլինտէ վէ սաիրէտէ մէնսուպ օլունգլու իսանը գուլ-լանմաաը՝ միլլէթլինէ իսպաթը քեաֆի տէ-յիլ մի տիր: Պունլարտան պալգա, էրմէնի-գաթօլիքլէրին, միլլէթլէրինն իլան վէ իֆ-չաեթ խըտմէթ իտէր տահա բէք չօգ էսէր-լէրի վար տըր: Անգու իտէրիզ քի, գօճա Մը-խիթարեան թարիգաթլարը իլէ անլէրին խըտ-մէթ լէրի, էսէրլէրի, միլլէթտէ եթիլաթիտիք-լէրի պիւեիւք պիւեիւք գաթլար, վէ պալէա-տէ պէեան իթիլիկիմիզ տիկէր հալլէր, էրմէ-նի-գաթօլիքլէրինտէ, գաթօլիք օլմալարըյա պէրապլէր, միլլէթլէրինտէն սօնումալը օլունգլարընը, վէ պէլէք տէ չօգլարտան զի-

եառէ միլլէթի մուհաֆազաեա խըտմէթ իթմիշ պուլունտուգլարը խոսուսընտա, պու-նուն աքսինի իտալա իտէնլէրի իսքեաթա քեաֆի օլարաք, ումում միլլէթ էֆրատը պէյնինտէ թէմէննի իտիլէն հիւսնի իմթիգաճ վէ իթիլաֆըն չարէլէրի՝ պիզճէ պու կիպի պալլըլ էֆքեար վէ իթիգատաթը թէրքլէ, ճիտիեթլէք էսաաը մէթիլնէ իւզէ-րինտէ արանըլմալ տըր:

ՄԻԻԼԱԳԱԹ. — Բիւթպ. Կ-Բաթրիգ Ա-զարեան էֆէնտի հազրէթլէրի բէնչէնպիհ կիւնիւ Պապը Ալիեթ կիտէրէք, Սատարգամ վէ Տախիլիէ նազըրը բաշալար, վէ պատէհու Ատիլիէ նէգարէթինէ պիլ ազիմէ, նազըր բա-շա հազարաթըյա միւրագաթ իյլմիշ տիր:

ԲԵՍՄԻ ԻՉՏԻՎԱԾ. — Միլլէթիմիզ միւհ-թէրէմ կէնճլէրինտէն Յիսուս Փրկիչ Մայր եկեղեցիմիզ Լուսարապետի Թիֆլիզեան Միքայել էֆ. իլէ քէզալիք միլլէթիմիզ միւ-թէպլէր ֆամիլեալարընտան Պօղոս էֆ. Յօյա-ճեանն հէմիլիէի միւհթէմէսի Օրիորդ Լուչ-եանն՝ եարընքի բազար կիւնիւ սաաթ ցտա, Յիսուս Փրկիչ քիլիսէսինտէ րէսմի իզտիլմաճ-լարընն իճրաաը մուգաթրէր օլունգլու խա-պէր ալընմը տըր:

Թիֆլիզեան Միքայել էֆ. թէրպիեթի վէ քէմալթ սահիպի պիր կէնճ օլունգլու կիպի, Օր. Լուչիա տախի իֆիֆէթ ու իսմէթլէ մութ-թաաթէ օլունգլունտան, Թիֆլիզեան վէ Յօ-յաճեան ֆամիլեալարը արաաընտա պու սու-րէթլէ գարապէթ հուսուլի մուճիպի մէմու-նիեթ օլմասըյա, միւմալիլէյհիւմաեք, րէսմի իզտիլմաճլարընտան տօլաեք թէպիլիք, վէ ու-զուն միւտտէթ սաաաթէթ վէ րէֆահիյեթլէ մուամմէր օլմալարընը թէմէննի իյլէրիզ:

Ս. ՅԱԿՈԲ. — Պու քէրրէ, խաաթախանէ-միզին տախիլի ահվալիլին տայիմի նէգարէ-թինէ՝ Հոգաբարձուլիւնն գարաըր, վէ րիւթ. Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրինն թէնսիպլէ-րի իւզէրինէ, Ժամկոչեան Օննիկ էֆ. նին մէ-մուր օլունգլու խապէր ալընմը տըր:

Միւմալիլէյհի միւթէվէֆա մուպահեաճը Ժամկոչեան Արթին էֆ. նին մախտուճու օ-լունպ, բէտէրի՝ միլլէթլէ, խոսուսա մէզքէր խաաթախանէնն ինչաաը զէմանընտա, էլին-տէն կէլալիկի մէրթէպէտէ իպրազը հիւսնի խըտմէթ իթմէքլէ իսպաթը համիյեթ իյլմիշ օլունգլու կիպի, մախտուճընն տախի իշպու մէմուրիեթի ինսաֆ վէ վիճտան իւզրէ Իճ-րա իտէրէք, քէնտիլիլին ինթիլապ վէ թայ-եին իտէնլէրին թագտիր վէ հիւսնի թէվէճ-ճիւհիւնիւ ճէլպ իտէճէկիլին գալիլէն մէմուլ իյլէրիզ:

ԱՄԵՆ. ԲԱԹՐԻԴ ՕՐՄԱՆԵԱՆ ՈՐԲԱԶԱՆ.
— Միւշարիւյ՛ չհաղթէ՛ թէրինէ՛ էրմէնի՛ Կա-
թողիկոսու հաղթէ՛ թէրինէ՛ թարաքնոան պու-
քէրէ՛ Սէրփիսք օրօսուպ ընթացիկ թէր-
մին գըլընմըլ տըր:

ՀԱՄԻԹԵԹ. — Մօնէնեօր Պօնէթթի ճի-
նապէտի՛ չվզլըի կիւն Գալաթատա Ս. Գ.
Հուսաւօրիչ նամէրմէնի քիլիսէսինէ իւշ նէ-
ֆէր րահիպէ իլէ ազիմէթլէ, Գալաթա սէ-
քէնէսինտէն օլան էրմէնի միւշթաճիյնիէ
էրզադ, քէմիւր վէ սապօն թէ՛ վի խախ-
մէք իւզրէ պուսլարըն պիւր տէֆթէրինի իւ-
թէմիլ տիր: — Կէլէճէք բազար իրթէսի կիւ-
նիւ տախի ալաֆ, սաաթ Յունէն էօյլէնէ
գատար Գալաթատա մէզքիւր րահիպէրին
տախիսինտէ իեանէ թէ՛ վզիլիէ պաշլանա-
ճադ տըր:

ՏՕԳԹՕՐ ԳՐԻԳՈՐ ԱՆԱՆԵԱՆ

ԱՆԱՆԵԱՆ ՀՐԻՏԱԿ ԿԱՄ ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՆՈՒԷՐ
(Շարունակութիւն)

Է. Վերոյգրեալ պայմաններով իմ անոռ-
նովս վարժարաններու մէջ ձրիաբար աշա-
կերտ կրթելու իրաւունքը կը սեպականեմ
Թրիեստի քաղաքային Վարչութեան, որ
Թրիեստի երեւելի անձանց ժողովն ըսել է:
Այս ժողովը կարող է իր կողմանէ մէկը վե-
րակացու կարգել այս իրաւունքին. ապա
եթէ օր մը այս Բաղաքային Վարչութիւնն
ուրիշ կերպարանք մը ստանայ, և վերած-
ուի ուրիշ մէկ ժողովի, այն ատեն Հրիտա-
կիս գործադրութիւնն ալ կը յանձնեմօյն
ժողովին իրաւասութեան:

Այս բանս կը յանձնեմ և յոյս մեծ ու-
նիմ, որ այս կրթասիրական կտակոյս իմ
քաղաքացիական պարտքս կտարեւելով, հան-
րութեան օգտակար ծառայութիւն մը մա-
տուցած ըլլալուս համար, իմ գործին ար-
ժէքը միշտ և հանապազ գնահատուի, և իմ
կամքս ալ անպիտոյն կատարուի յաւէտ:
Այս նպատակաւ ահա, այս բարեգործական
ձեռնարկիս վերաբերեալ բոլոր գործառնու-
թիւնները, այսինքն ո՛չ միայն կառուածնե-
րուն հասոյթը գանձելով վարժարաններու
մէջ աշակերտ դնելը, այլ և այս ձեռնարկն
աւելորդօտ պահելու համար, բոլոր հասու-
թից և ծախուց մատակարարութիւնը, մըշ-
տնջենապէս և առանց մէկու մը միջամտու-
թեան, ուղղակի Թրիեստի քաղաքային վար-
չութեան յատուկ հսկողութեան կը յանձ-
նեմ: Բարեգործական կտակիս ուրիշ կող-
մանէ ո՛վ որ ալ ըլլայ, ո՛րէ է միջամտութիւն
բացարձակապէս կ'արգելում, և այս կերպիւ
հաստատած սոյն բարեգործական կտակս,
մասնաւորապէս քաղաքային անկախ բարե-
գործութիւն մը նկատուելով, ըստ այնմ
պէտք է որ կատարուի:

Կ. — Կտակիս գործադրութեան վերա-
կացու պաշտօնեայ կը կարգեմ զՊարոն Էվ-
ճէնիօ Միւսս. յիշեալ Պարոնին վրայ կա-
տարեւապէս մեծ վստահութիւն ունենալուս
համար, կտակագրիս մէջ նշանակուած
բոլոր կէտերը մէկիկ մէկիկ գործադրելն ի-
րեն կը յանձնեմ, և կը խնդրեմ գարձեալ,
որ իւր խոհական խրատներովը խորհրդա-

տու հսկող ըլլայ իմ ամենասիրելի կնոջս:
Բաջ գիտնալով, որ վստահութեան վրայ
հիմնեալ այս յանձնարարութիւնս սիրով պի-
տի ընդունի և գործադրէ, իբրեւ յիշատակ
2000 (երկու հազար) ֆրոնկն կը նուիրեմ
իրեն:

Կ. — Եթէ ասկէ առաջ, կտակի ձեւով
և կամ ուրիշ ո՛ր և է կերպով բան մը յայտ-
նած կամ որոշած եմ, բոլորն ալ ներկայ
կտակագրոյս ետ կ'առնում և կ'ոչնչացնեմ:

Այս է ահա իմ վերջին կամքս և դի-
տուս. կ'ուզեմ, որ մահուընէս վերջը կտա-
կագրիս բոլոր մեծ և փոքր պարեմութիւն
ներն անմիջապէս յարգուին և կատարուին:

Չայս հաստատելու և ասոր վկայելու
համար ներկայ կտակս մեծապէս վստահելի
անձի մը գրել տալով, ես ալ զայն կարդա-
լով, և վրան մանրագին խորհրդածութիւն
ընելէս ետեւ ստորեւ ձեռնագրող երեք վը-
կաներուն համախումբ ներկայութեամբ, ի-
րենց ըսելով՝ թէ, «այս է իմ վերջին կամքս»
և թէ՛ «մէջն ինչ որ գրուած է, կամացս
համաձայն է», իմ ձեռքովս ահա ստորագ-
րած եմ:

Թրիեստ, 31 Հոկտեմբեր 1857

Բժիշկ Տոքթ. Գրիգոր Անանեան (m. p.)

Մեք ստորագրեալս, սոյն կտակագրիս
երեք վկաները, կը հաստատենք՝ թէ ամէ-
նուն անձամբ ճանչցած Պ. Տոքթ. Անանեա-
նը, մեր երեքին միահաղոյն ներկայութեամ-
բ, իւր իսկ ձեռքով ստորագրեց այս կը-
տակագիրը, ըսելով թէ՛ «այս է իմ վերջին
կամքս», և թէ՛ «մէջն ինչ որ գրուած է,
կամացս համաձայն է»:

Թրիեստ, նոյն օր:

Տոքթ. Ժովաննի Գորրամօ Նօպիլէ տէ
Ռաթլէր. m. p. Կտակագրին վկայ ըլլալով
վերոյգրեալ ստորագրեալները կը հաստա-
տեմ:

Անտրէ տը Ֆրօնդուսպէրկ. . Կտակա-
գրին վկայ ըլլալով վերոյգրեալ ստորագր-
եալները կը հաստատեմ:

Անթոնիօ Կրասսի. . Կտակագրին վկայ
ըլլալով վերոյգրեալ ստորագրեալները կը
հաստատեմ:

Գրիգոր Անանեանի ամբողջ կենսագրու-
թիւնն է այս կտակը, որ կը յայտնէ միան-
գամայն թէ ո՛ր աստիճան ուշուժնասէր,
ազգաստասէր, կրօնասէր և ազգասէր բժիշկ
մըն էր, և ինչ բարձր վիճակի հասած:
(Շարունակելի)

ԽԻԼԼԱՍԱԿ ԱՆՎԱԼԸ ԽԱՐԻՃԻՆԷ

ԲՕԼԻԹԻԿԱԿ ՀԱԶԸՐԷ. — Բարիս 16
փետրվար. — Սուլհըն մուհաֆազասը
իչին տէվէթլէր պէյնինտէ իթիլաֆը
թամ մէվճուտ օլտուղու՝ Աթանա Հա-
վասըն մալիւ մալմընտան անլաչլմըյտըր:
— Տիւն Մ. Հանօթօ՝ Բուս, Խնկիլիզ,
Ալման, իմալիան վէ Եունան էլլիլէրի-
լէ միւզաքէրէ իթմիշ տիր: — Տէվէթ-
լէր՝ Եունանըն ասաիլի իլալ իթմէ-
սինի մէնն իչին միւթթէֆիզ տիրլէր: —
Մէճիլիսի մէպուսանտա Մ. Ժօրէսին վու-
գու պուլան պիր սիւալինէ ճէզպպէն,
րէիսի վիւքէլա Մ. Մէլին՝ Ֆրանսա հիւ-
քիւմէթինին չու էսնատէ պիր շէյ սէօյ-

լէմէմէկէ մէճպուր օլտուղուսու, վէ
Ֆրանսանին թէլահիւտ ալթընտա պու-
լունմաւորընը, վէ հէյեթթի մէպուսա-
նըն սօղու գանլըլընը մուհաֆազա
թմէսի լազըմ կէսիլինի պէեան իլլէ-
միշ տիր: Մ. Ժօրէսին սիւալի՝ 170 րէյէ
գարըն 382 րէյ իլէ կէրի պրադրլմըն
տըր:

Պէրլին. — Վօլֆ նամթէլէկրաֆ չիւր-
քէթինին պիր իլանընա կէօրէ, Ալմա-
նիտ հիւքիւմէթի՝ Աթինատա տէվէթ-
լէրին վազը օլան իլթարընա գարըն
Եունանըն հարէթթինի նազարը տիգ-
գաթմա ալարադ, Աթինատա եէնիտէն
թէյէպպիւսաթ իճրաօրնը՝ տիլօմասի-
ճէ իզլէթի նէֆս վազիֆէսի ատտ իթ-
մէքտէ տիր: Գանալաեա կիթմիշ օլան
Գալգէրին Ավկուսթա նամ հարգ սէ-
ֆինէսի գօմանտանընա, Եունանըն հէր
կէօնա հարաքեաթ իւսիմանէսինի մէն
իթմէք վէ սուլհըն իպգասընա չալըմազ
իւզրէ, տիկէր սէֆինէլէրին գօմանտան-
լարըյա պիրլիքաէ հարէթթի իլլէմէսի
էմր օլունմուշ տուր: — Իմքէրաթօր Վիլ-
հէլմ՝ Ֆրանսա, Բուսիա, Ալաթըն, վէ
Խնկիլթէրա սէֆիլլէրին սըրա իլէ զի-
եարէթ իթմիշ տիր: Պատէհու հալը
հազըրը թէադիզ իթմէք իւզրէ սիւքէ-
բաճա պիր իճթիմա վուգու պուլմուշ
տուր: — Մէճիլիսի մէպուսանտա գաթօ-
լիք ֆըրգասը՝ հիւքիւմէթին տօնանմա
իչին խտէճէկի մէսարիֆէ մուխալիֆէթ
իտիեօր:

Գանալա. — Տէվէթլէրին տօնան-
մա գօմանտանլարը՝ Եունան տօնան-
մասը գօմանտանընա պիր նօթա կէօն-
տէրէրէք, նիզամաթը պէյն էլտիւէլէ
ըլաեթթի իթմէսինի իլթար իթմիշլէր
տիր: Խնկիլիզ տանանմասը գօմանտանը՝
էկէր բըննա Եօրկիօս՝ Եունան գըալ վէ
հիւքիւմէթինին էմրլէրին իճրա իլլէր
իսէ, քէնտիսինէ գարըն չիտտէթ իւ-
թիմալ իլլէեթէկինի թէհտիտէն պիւ-
տիրմիշ տիր:

Կիրիտ մուհաֆազա ասաքիրի մուվադ-
գաթ գօմանտանը Խնկիլիզ Պօր՝ կիւն-
տիւզ վէ կիճէ իչին մուհաֆիզ ֆըրգա-
լարըն թէչքիլլիլէ մէչրուլ օլուեօր: Լա-
քին խրիսթիանլարտան եէնի մուհա-
ֆըզլար պուլմադտա կիւճիւք շէքմէք-
տէ օլուպ, եարն կէլէճէք օլան Պօս-
նալը վէ Տալմաքիալլարա պէրլէմէք-
տէ տիր:

Լօնտրա. — Լօթա Սալիզպըրի՝ Եու-
նանըն հարէթթի սօն տէրէճէ թէտ-
պիրսիզճէ իսուկինի, վէ Խնկիլթէրա-
նըն տիկէր տէվէթլէր իլէ պիրլիքտէ
հարէթթի խտէճէկինի պէեան իլլէմիշ
տիր:

Վիէննա. — Գօնթ Կօլուսօվսքի՝ Կի-
րիտ մէսէլէսինտէն վէ Եունանըն պու-
մէսէլէեէ գարընմասընտան տօլաեթ Օսա-
մանը, Ֆրանսա վէ Բուսիա սէֆիլլէրիշ

լէ միւլազաթ իրմիշ տիր, — Իմբերա-
թօրուն Գար. Մարթէնէ իտէճէկի սէյ-
եւաթըն՝ հալը հազոր սէպէպիլէ կէ-
րի գալարը հալաւտիսին Վիեննա զա-
ղէթալար թէքիպ իտիւօրար:

Վիեննա 17. — Տէվլէթլէր՝ Եունան
տօնանմասընա Բիրէեէ չէքիմէսին տա-
լէ 1է, վէ մուխալիթէթ իթտիկինտէ,
միւթթէֆիպ պիր տօնանմանըն՝ անը
Եունանիսթանա գատար սիւրմէեէ գա-
րալ վէրմիշլէր տիր:

Բարիս, — Շարք մէսէլէսինէ տաիր
Ֆրանսա աեան վէ մէպուսանընա թէվ-
զի լուսան 1896—97 սէնէսի Սարը Գի-
թազընտա, 1896 հոկտ. 22սինտէ խա-
րիճիեէ նազըրը Մ. Հանօթօնուն Տէրի-
սաատէթ սէֆիրի Մ. Գանպօնա քէշիտէ
իլլէմիշ օլտուղու պիր թէլէկրաֆ մէվ-
նուտ օլուպ, պուստա, Թիւրքիանըն
թէմամիեթիմին մուհաֆազար էսասը
իւզէրինէ Բուսիա իլէ Ֆրանսա արասըն-
տա իթիլաֆ մէվնուտ օլտուղու իշար
զըլըմիշ տըր: Սարը Գիթապտա Կիրի-
տին սօն վադըալարը զիքր իտիլմէմիշ
տիր: Կիրիտ հադգընտա իտիլէճէք 4
սիւալ՝ րազար իրթէսիեէ պրազըլմիշ
տըր: Աթինաւարի Բուսիա էլլիսինին՝
տօնանմասընը կէրի չազըրմասընը Եու-
նան հիւքիւմէթիմինտէն թալէպ իթտիկի
Բէթրէսպուրկտան պիրտիլիեօր:

Լօնտրա. — Մէճիսի մէպուսանտա
մուխալիֆ ֆըրգա՝ Կիրիտին վազիեթի
իւզէրինէ ինրաի միւլազէրէ իթմէք իս-
թմէմիշ տիր: Մ. Պալֆուր պուսա գար-
չը կէլէրէք, հիւքիւմէթին էֆըեարըն-
ճա թէսվիլէի միւսալէմէթ քեարանէնին
եէկեանէ չարէսի՝ էվթօրաճա իթիլաֆ
օլտուղունու, վէ Եունանըն քէնտի պա-
լընա հարէքէթ իթմէսի ճաիլ օլմատը-
ղընը, վէ պէլլէ պիր բօլթիգանըն՝
էվթօրա իթիլաֆընը պօզարադ, նէթի-
ճէսի պիր էվթօրա մուհարէպէսի օլա-
ճաղընը պէեան իթմիշ տիր: Սըր Հար-
գուրթ՝ ֆըրգաի մուխալիֆէնիէ՝ հիւ-
քիւմէթին բօլթիգաւսընա մուվաֆա-
շաթ իթմէտիկինի սէօլլէմիշ տիր: Մէզ-
քիւր ֆըրգա՝ լէքիֆինի կէրի ալմը
տըր:

Աթինա. — Ջըգան ճուսա իրթէսի
ադալը էճնէպի սէֆիրլէրի խարիճիեէ
նազըրընը զիեարէթլէ պազը իսթարաթ-
տա պուլունմուշար տըր: Օ կիւնիւ վիւ-
քէլա՝ Մ. Տէլիեանինին խանէսինտէ
Թօրանմըլար տըր: Տըլապօն նամ ին-
կիլիլ թօրթիլ սէֆինէսի ճուսա իր-
թէսի կիւնիւ Բիրէեէ վասըլ օլուպ,
պուստա ինկիլիլ սէֆարէթինին բօս-
թասը կէլմիշ տիր: Եէվմի մէզքիւրտէ
Նալարինին էօնիւնտէն 2 ինկիլիլ զըրհ-
լըր կէլմիշ, վէ Նալարինին սուլարըն-
տա պուլունման Գըմըրտաունըն պիր
սանտալը՝ պուստա եանսլմադլա, գա-
պիթան իլէ մուխալէրէ իտիլմիշ տիր:

— Եունանըն Բարա զըրհլըսը իշին Թու-
լօնա քիւլլիեթլէրի մուհիմմաթը հար-
պիեէ կէօնտէրիմիշ տիր: — 1893—94
սէնլէրի րէտիֆ ասաքիրի սիւահ ալ-
թընա ճէլպ օլունարադ, 48 սաաթտա
տաիրէի ասքէրիեէ տալէթ իտիլմիշ-
լէր տիր: — Պիր Եունան վաթօրու Հէ-
րաքիթօնտան 1500 մուհաճիրի համիլ-
լարադ ֆիտրվար 2տէ Շիրաեա վասըլ
օլմուշ տուր: — Աթինանըն էճնէպի սէ-
ֆիրլէրի՝ ֆիտրվար 2տէ Ֆրանսա սէֆա-
րէթիանէսինտէ ադտը ինթիմա իլէ,
հալը հազըր իւզէրինէ պիլմիւլազէրէ,
Եունան հիւքիւմէթինէ պազը լէպիլ-
ղաթտա պուլունմաեա գարար վէրմիշ-
լէր տիր: Պու գարարլարըն տա անին-
տէ ինրա իտիլպ, Եունան խարիճիէ նա-
զըրը, պուստա, Եունան հիւքիւմէթի-
նին՝ հալը հազըրըն էճնէմիեթիմին թադ-
տիր իթտիկինի վէ քէնտի հարէքէթի-
նին մէսուլիեթիմին տէրիւհտէ իլլէտի-
կինի իֆատէ իթմիշ տիր:

Պէրլին 18. — Իմբերաթօր՝ Օթէրա
պալօմունա ադիմէթլէ, լէմաշա իշին
տալէթ իտիլմիշ օլան էլլիլէրին լօճա-
սընտա եարըմ սաաթ գատար տուր-
մուշ տուր: Միւլարիլէյհին իշպու-
հարէքէթինէ ահվալը հազըրէտէ տիւէ-
լի մուազզամանըն հէմէքէար օլտուգ-
լարընը ալլէնէն կէօսթէրմէք արզուսին-
տէն իպարէթ օլտուղու նազարըլա
պազըլըեօր:

ԻթԱԼԻԱ. — Իթալիա հիւքիւմէթի՝ հալը
հազըր ինապընճա Մէճիսի մէպուսանտան
Թախիսաթ թալէպ իթմէք իւզրէ, մէճիսի
մէզքիւրուն ինթիսապաթընը պիր ան էվ-
վէ ինրա իթտիլէճէք տիր:

ՐՈՒՄԱՆԻԱ. — Մէճիսի մէպուսանտա
վազը օլան պիր սիւալէ էէվապէն, րէիսի
վիւքէլա՝ ումուսի մուհարէպէ գուհուրինի
մէմուլ իթմէտիկինի պէեան իթմիշ, վէ
հարպիեէ նազըրը՝ մէճիսի մէզքիւրտէն 3
միլեօն ֆր. Թախիսաթ թալէպ իլլէմիշտիր:

ՊՈԼԿԱՐԻՍՏԱՆ. — Սօպրանիէ մէճի-
սինին ինթիմա՝ բուսի ֆիտրվարըն 15ինէ
պրազըլմը տըր: — Պուլկարիսթանտալի
մուհաճիրիլլէ Լօնտրա իեանէ գալթէսին-
տէն 3 պին լիրա տահա կէօնտէրիմիշ տիր:

— Տէվլէթլէրին հիւսնի թէվէճնէհիւսնիւ
զալպ իթմէք իսթմէքսէ, Պալգան նիմ էէ-
զիւսինտէ սուհըն մուհաֆազարնա եար-
տըմ իթմէսի՝ տէվլէթլէր թարաֆընտան
բրէնս Ֆէրտինանտա իթթօր օլունմուշ տըր:

ԵՈՒՆԱՆ. — Բազար իրթէսի կիւնիւ Եու-
նանըն Ֆէրաշիին լիմանընա 1 Բուս զըրհ-
լըր կէլմիշ, վէ մէզքիւր լիմանտա պուլու-
նան Նիլ նամ ինկիլիլ սէֆինէսի տէ Բիրէ-
եէ միւթթէվճնէհիւ հարէքէթ իթմիշ տիր:
Մէզքիւր սիֆինէ Ազալէնիլէ կիւնէճէք տիր:
Եունանըն Բօրօս լիմանընտա պուլունման 2ն-
ճի Ալէքսանտր վէ Նալարին նամ 2 զըրհ-
լըսը Բիրէ լիմանընա կէլմիշ տիր:

ՅՐԱՆՍԱ. — Ագտէնիլտէ տօլաշան Ֆը-
րանսըզ հարպ սէֆիլէլէրին տաղըթմադ
իւզրէ քէօմիւր եիւքիւ պիր վարօր էվլէթի
կիւն հարէքէթ իթմիշ, վէ Եանզի նամ
գրուազէօր տախի եօլա չըզմը տըր: —
Աթանս Հաֆա՝ աթիտէքի նօթաեք նէլը

իտիւօր: Վիւսի մուազզաթ տէվլէթլէրին
իպթաի սուլէ հասսը իւզէրինէ իթթիւստ-
լարը պէրթէմալ տըր: Սուհըն իւլալի իշին
վուզու պուլաճադ թէլէպպիւսաթ՝ մուազ-
զաթ տէվլէթլէրին արզուսի չէտիտինէ զա-
լիպ կէլէմէեէճէք տիր:

ԱՎՍՏՐԻԱ. — Ջըգան ճուսա իրթէսի,
բազար վէ իրթէսի կիւնիլէրի, Վիեննա տա,
Իմբերաթօրուն թաճըր իեանտէթինտէ ին-
թիմալէր վուզու պուլուպ, հարպիեէ նա-
զըրը իլէ ժէնէրալար վէ զէվաթը սաիրէ
հազըր պուլունմուշար տըր: Ասքէրի լի-
մանտա թէտարիքեաթա պաշանմըլ, վէ կէ-
չէն չարէնպիլէ մգլաճը Բօլա լիմանընտան 4
Թօրթիտս վէ բէնչլէնպիլէ կիւնիւ պիր գու-
լէլէ զըրհլը՝ պիր գօնթիւ մալիւլըն գօման-
տասըլա հարէքէթ իթմիշլէր տիր:

ՍԸՐԴԻԱ. — Բազար իրթէսի կիւնիւ մէճ-
լիսի պիւքէլա՝ գրալըն իեանտէթի ալթընտա
Թօրանմըլ, վէ խարիճի բօլթիգա իւզէրի-
նէ միւլազէրէ իտիլմիշ տիր: Ինթիսաթ տ-
սաքիրի գապիլթլէրի վէ ասքէրի Թապիպլէր՝
թալիմիլէ իլլիլաք իշին ֆիտուր: 27տէն ի-
թիպարէն պիր մահ զարֆընտա սիւահ ալ-
թընա չազըրմըլար տըր: Ֆեաֆֆէյի էր-
քեանը հարպ գապիլթանը՝ սէրալտա վէրի-
լէճէք զիեաֆէթէ տալէթ օլունմուշարտըր:
— Բօլթիլէ Գօրէսթօնտէնց զալէթասընա
Պէլկրատտան եազըլան պիր մէքթուպտա,
Սըրպիա հարպիլ նազըրընը, ինթիսաթ տա-
քիլինի սիւահ ալթընա տալէթ իթտիկի հա-
վատիսի թէքիլպ իտիլմիշ տիր: — Սըրպիա-
նըն Վրանիա չէրինտէ բազար իրթէսի կիւ-
նիւ 15 սանիէ տէվաճը զէլլէլէ վուզու պուլ-
մուշ, վէ պիր չարէքէք սաաթ սօնրա վէ իր-
թէսի սապաճ թէքար իթմիշ, վէ 300,000
ֆրանկըզ գարար օլմուշ տուր:

ԵՈՒՄՈՒՐՃԱԳ. — Մէզքիւր իլլէթ իշին
Վէննա իլլէթ Թօրանտան միւլթէլիթ սընհիէ
գօնթէրանը՝ միւլազէրաթա պաշանմըլ
տըր:

ՍՕՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖ ԽԱՊԵՐԼԵՐԻ

Բարիս, 18 փետր. — Օսմանլը սէֆիրի
տախիլիէ նազըրըլա թաաթ իթմիշ տիր:

Պէրլին. — Օթէրա թէաթրօսու պալօ-
սունտա իմբերաթօր՝ Օսմանլը սէֆիրի իլլէ
գօլ գօլա խալլի միւտալթ կէլլիմիշ տիր:

Բօմա. — Իթալիանըն հիւսնէսի օլմաեա-
րադ հիշ պիր վուզուաթ օլմաեաճաղը՝ Բօ-
մատան սուրէթի զալըր րէսիլէտէ պիլտի-
րիլիեօր:

Բարիս. — Չինէ կիթմէք իւզրէ Պրէպի-
տէ պուլունման էքիլէրօր նամ հարպ սէֆի-
նէսի՝ Պրէսթիտէ գալմադ վէ տիկէր մահէլ-
լէ կիթմէք հազըր տուրմադ իւզրէ էմր ալ-
մըլ տըր: — Բուսիանըն պիւսիւք զազթա-
լարընը, Բուսիա իլլէ Ալմանիանըն Եունան
հիւքիւմէթի գարընընտա իթթիսադ իթ-
տիլէրի հարէքէթի գալթիլէ մէտն իթմէք-
տէ օլտուղարը՝ Բէթրէսպուրկտան պալէ-
լէկրաֆ իլար գըլըմըլ տըր:

Պէրլին. — Իմբերաթօր Վիլհէլմ՝ բրէնս
Հօնիւլէ իլլէ ուզուէն միւտալթ միւլազաթ-
տան սօնրա ինկիլթէրոմ վէ Ալթիթիա սէ-
ֆիրլէրին զիեարէթ իթմիշ տիր:

Պէլկրատ. — Բէլիսի վիւքէլա սէրալտա
թաաթ իթմիշ, վէ պաթէհու գրալ իլլէ իս-
թիլարէ իլլէմիշ տիր:

Պէրլին 19.— Մարտոս իմբրաթօրուն՝
Բուսիա խանէ տանը իմբրաթօրինի զիւ-
րէթ իտէնէկի շաի օլմուշ տուր:

Հօնորա.— Բայմա զազէթաւը՝ Ֆրանսա
իւէ Ինկիլթէրրա արասընտա իթիլաֆ հու-
սուլինի արզու իտիեթ:

Պա իրատէի Շահանէ, կէշէն սէնէ իւէ
պու սէնէնին ասքէրի վէրկիլէրինին Անա-
տօլու միւհթաճիլնինտէն թահսիլ օլմուշա-
եաճաղը, վէ պու գարարըն՝ էրմէնի բաթ-
րիքլիկի ճանիպինտէն թաշրատաքի էրմէնի
մէրխասալարընա թէպիլի իտիլէրէք, իշպու
միւհթալաթիլէն էտիեթի հաղրէթի Բաթիլա-
հինին իշֆա զըլընմասը իթիլար օլմուշա-
ղու իսթանպուլ զազէթաւընտա օգուլմուշ
տուր:

ԹԵՎԱՃԻՀԱԹ

Շէհրի էմանէթի մէհրիսի ազասընտան
Ահմէտ Նաիպ էֆ. եւ ուլէա վէ մէհրիսի մէզ-
քիւր ազասընտան Հիւսէյին Նապլի էֆ. եւ
միւհթալաթիլ րիւթպէլէրի. Շուրաթի տէպիլէթ
ազասընտան Մանսուր բաշաեա Բուսիա
պէլլէր պէլլիկի բաեթի թէպիլէր. Իւսկիւ-
տաթիլմիւթէսարընքը Սապրի պէլլ էֆ. եւ
Աինճի Մէհրիսի նիշանը իհասն:

Պէյօղլու պիտաեթ մահքէմէսի ապ-
ըղը մահքէմէի թէմիւր պաշ միւտտաթի ու-
մուսիլիկի մուափիլէրինտէն վէ Մէքթէպի
Հուսուքը Շահանէ մէհրուլարընտան իպ-
րահիպ պէլլէ. Մահքէմէի թէմիւր պաշ միւտ-
տաթի ումուսիլ մուափիլէրիկի՝ Տէրխասաթի
իսթինաֆ մահքէմէսի միւտտաթի ումուսիլ
մուափիլէրինտէն Ալի պէլլէ. Տէրխասաթի
իսթինաֆ մահքէմէսի միւտտաթի ումուսիլ
մուափիլէրիկի՝ Տէրխասաթի պիտաեթ մահ-
քէմէսի միւտտաթի ումուսիլ մուափիլէրին-
տէն Շէմալ պէլլէ. Տէրխասաթի պիտա-
եթ մահքէմէսի միւտտաթի ումուսիլ մուա-
փիլէրիկի՝ Գօնիւ մէրքէպի պիտաեթ մահքէ-
մէսի միւտտաթի ումուսիլ մուափիլէրի սապըզը
Սալահէտտին պէլլէ թէպիլի պուլլուլմուշ
տուր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւն Համիտիէ ճամիսինտէ իճրա պուլ-
լուլան սէլամըզ րէսմի ալիսինի թէմաշաիթ-
մէք իւզըն տաթիլէրի մախսուստէն Բուսիա
սէֆիլի իւէ Պուլլուլարիսթան գարու թէթիլ-
տասը, վէ զէվաթը սաթիլէ հաղըր պուլլու-
նուպ, իճապ իտէնէլէր՝ պիլ վասըթա Նաիլի
իլթիֆաթը Շէհրիեարի օլմուշար տուր:

— Չարշէնպիս կիւնիւ Ուրըգաի շէրիֆ զի-
եարէթի՝ միւթատ օլան մէրասիմ իւէ վու-
գու պուլլուպ, շէօյլէրի Չարը հաղրէթի
Բատիլահի ալալը վալէա իւէ Նըլտըզ սէ-
րաեընտան Տօլմա-պաղլէն րըթիլմընա պիլ
վիրուտ, Թէշրիֆիկէ իսթիմպօթընա րաթի-
պէն, վէ մէքէր իսթիմպօթտա սէրասքէր,
պահրիէ նաղըրը վէ մապէյնի Հիւսէյին
միւհթիլի Բիզա, Հասան վէ Օսման բաշալար
օլտուղու վէ տիկէր 8 գըթա իսթիմպօթլար
Թէշրիֆիկէն րէֆադաթ իթիլէրի հալտէ,
սաաթ 7 տէ Նալըթէօլիւ րըթիլմընա չը-
գըլմը, վէ Պաղտատ քէօլիւնտէ պիլ միւտ-
տէթ իսթիլահաթտան սօնրա, Չարը հաղ-
րէթի Շէհրիեարի՝ Ուրըգաի շէրիֆ տաթիլ-
սինի զիեարէթ վէ իճրա իպատէթիէն էօր-
թիւիւ զալտըրըպ բուս իթիլ, վէ պատէ-
հու քեաֆֆէյի վիւթէլա վէ րիճալ վէ պէն-
տէկեան հաղարաթը այնի րէսմի իշֆա

իլլէմիլէր տիր: Չարը Շէհրիեարի՝ սաաթ
Յոա Թէքրար իճրա իպատէթիէ, եւնիտէն
Պաղտատ քէօլիւնտէ իթիլի վէ 11է գա-
տար գալտըղտան սօնրա, երնէ Թէշրիֆիկէ
իսթիմպօթլա վէ տէնիլ թարիֆիլէ Տօլ-
մա պաղլէնէ, վէ անտէն արապա իւէ մա-
պէյնի Հիւսէյինտէն ապտէթ պուլլուլմուշ-
լար տըր: Վալիտէ տուլիան, շահգատէկեան
վէ սուլթանլար հաղարաթը տալիս գիւտ-
րէթի մէքրիւրէնէ հաղըր պուլլուլմուշար
տըր: Աղիմէթ վէ ապտէթի Բատիլահիտէ,
տէնիլտէ պուլլուլմուշ քեաֆֆէյի վարօրլար
պալլապլար իւէ տօնաալլըլլար տըր: Պու
սրրատա Լիման իաարէօնին 3 իսթիմպօ-
թուլա Օսմանլը սէֆաինի հարպիէսինին
քեաֆֆէյի սանտալարը հաղըր պուլլուլմու-
շար տըր:

— Եվլէլէր կիւն Յիւնիւ օրտու սիւա-
րիլէրի իշին Սէլանիէ 221 աթ կէօնտէրիլ
միլ տիր:

— Տիւնտէն ումուսիլ իտարէսի՝ Անա-
տօլու տէմիր Եօլարընը թէպիլնաթ աղլէ-
սի օլարաթ Պանգը Օսմանիէ 101,400, վէ
Սէլանիէ—Մանսուր տէմիր Եօլու իշին
76,300 իրա թէպիլի իլլէմիլ տիր:

— Թազսիմ Ֆրանսը իսաթալտանէսի
ճէրահը Տր. Լարտի՝ իլլէր այտան Ֆրանսա-
եա կիւնիլ օրատա ելլէլէնէք տիր:

— Ֆրանսա սէֆաթիլի աթալէ միլիթէ-
րի պին պաշը պարօն տը Վիալար՝ պիլ
Փըրզա գօմանտանլըղընա թաթիլ օլուս-
մաթ իւզըն Ֆրանսաեա ապտէթ իտէնէլ տըր:
— Իսկէնտէրուսա պուլլուլմուշ Օսման-
լը գօրվէթի կէշէն կիւն վիւսէլթին սէվա-
հիլին տէվր ու թէֆթիլ իլլէմիլ տիր:

— Բուսիա իմբրաթօրունէն պիտաթիլի
Չարշէլլին՝ Պաթուստան Աղալէնիլէ կիթմէք
իւզըն րաթիլ օլտուղու վարօր՝ պու կիւն
Պաղտատ կէշէնէք տիր:

— Պու թէրլէ տարի Տիւրքի էլլըրեաթն-
տան թուլուլմուշ օլան 22 քիլի վէ 148 քի-
լի ֆաթիլեաթը էմալի միսիլու էնգարէնէ
կէօնտէրիլմիլլէր տիր:

— Եւմուսիլաթ իլլէթինէ գարըր Բա-
րիստէ Բասթէթ թէպիլտալիսանէսի աթըպ
պասընըն քէշթ իթիլէրի սէրօմտան պիլ
միզ տըրը քեաֆիլին իճթիլեաթէն սաթիլ
ալլընմասը Սըհրիէ նէգարէթիտէն Պապը
Ալիէ իշար օլուլմուշ տուր:

— Ասիլ թարաֆլարընտա անգալը սըհ-
հիէ պէրքէմալ օլտուղուտան, օրալար ի-
շին մէվղու օլան գարանթինա լաղվ իտիլ-
միլ տիր:

— Շիրատան իզմիլէ կիթմիլ օլան պիլ
եւլէնէ կէմիսի հաղըրտա Բէթիլին տէնիլ
մէմուրլարը շիւպէն իտիլա իճրա օլուսնան
թէհարիեաթտան, մէքըր իլլէմիլն 548
րէվօլլէր, 13,500 խաթաթ, 2 քաթաթաթ,
1 գարապինա, 2 քաթաթաթ, վէ իթիլ
կիւն սօնրա տա 800 խաթաթաթ, 135 րէ-
վօլլէր պուլլուլմուշ տուր:

— Պու հաղարաթ իլլէթինէ Իւսկիւ-
տաթտա վէտիլէրի իսթիմպօթիլէնտէ 2
եանկըն զուհուր իսթիլէրի ախլապ
իտանէ եանմըլ տըր:

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Ճուսա իրթիլի 8 փնարվար

Գնեսօլտ աղլամ գարանտը	Լ. 20	10
պու սապահ ալլալը	20	10
Շըմէնտըֆէր պու սապահ Ֆր.	91	25
Պանգ Սթիլ օման	0. Լ.	11 22
Գրէտի Փէնէրալ	7	
Բէթի աղլամ գարանտը	12	20
պու սապահ ալլալը	14	
Սօսիլթէ տը Ե. տը Վալ.	Ի. Լ.	3 14
թր սիվալ	0.	6 85
թահվիլաթը	Ֆր.	490
Բըթիլմ	455	
Տէրգոս	340	
Օսմանլը Սիկուր. գու.մ.	0. Լ.	3 85
Սիկուր. Թ	A	4 25
B	4	34
Յէմպէլի	Ի. Լ.	
Գ. Ա. Մ. Պ. Ի. Թ		
Հօնորա իւզլէրինէ 3 այլըզ	109	25
Բարիս	3	92 72—

ԱԳՁԷ ՖԻԵԱԹԸ

Միւհթիլ	108	22
Պէլլիք	103	10
Միւթալիք	96	10
Ինկ լիւսը	110	03
Բօլ էմբէրիս	90	
20 Փրապլըզ	87	20
Գրիմից	51	09
Բուպիլ քեալտ	8	35

ՊՍՆԳ ԵՐԲԵՐԻԱԼ ՅԹԹՈՍԱՆԸՆ

ԱՆՈՆԻՄ ՇԻՐԳԷԹԻ

Սէրմանէսի 10,000,000 լիւա տըր:

Մէրքէլ իտարէսի Գալաթտա տըր:

Իսթանպուլտա, Համիտիէ ճատտէսինտէ
Թօմսօն խանընտա, վէ Պէյօղլուտա Տօղրու
Եօլտա 190 նումէրօլու տաթիլտէ պիլէր շիւ-
պէսի վար տըր:

Հօնորա վէ Բարիստէ պիլէր իտարէսա-
նէսի մէվղու տըր:

(Շիւպէլէր)

Անթալիա	Ատանա	Այտըն	Հալէպ
Իսկէնտէրլէն	Էտիլին	Էնգարէ	Պաղտատ
Պէյրուլթ	Պրուսա	Շամ	Գօնիս
Հարնապա	Գահրիէ	Լիմասոլ	Մէրսին
Նաղէլի	Նիզօսիս	Ուլազ	Ֆիլիպէ
Բօրսալտ	Բուսնուզ	Սէլանիք	Մամսօն
Իզմիր	Սօֆիա	Թրակիզ	

Պանգը Օսմանիէ թահվիլաթ վէ եա պու-
նա միւսալի էվրաթ տէքօղիթ օ իտիլմէսի
մուգապիլինտէ, գաթիլ վէտա իւէ վէ եա
հիսապը ճարի իւզըն աղլէ իգրաթ, վէ կէ-
րէք մէմալիքի Շահանէ վէ կիլէք մէմալիքի
էննէպիլէ Էշին շէք վէ բօլիշա մուսմէլաթը
իճրա օլուսնուղու կիլի, գիլըլմէթ էնեա
վէ սէնէտ տալիս հըթիլ իտիլէ, վէ հիսապը
ճարի ալլըրը:

Պուստան պաղաթ մէմալիքի Շահանէ վէ
մէմալիքի էննէպիլտէ քուրօսլար պէտէլի-
նին իսթիֆաթը սէնէտլէր թէպիլեաթը, վէ
մէսթիլեաթը ախլազ ու իթասը իլլէ պօրսաեա
աթտ մուսմէլաթ տալիս տէրիւհտէ օլու-
նուր:

Պանգը Օսմանիէ գաթիլ վատէ իւէ վէ
ֆաթիլ մուգապիլինտէ աղլէ գապուլ իտէր:
Պու վատէ պիլ սէնէլիք օլուր իտէ, ֆաթիլ-
նին միգտարը երազտէ 2 այլ. 3 այլըն օլուր
իտէ, ֆաթիլ երազտէ 1 այլ. վէ 3 այլըն օլուր
իտէ, ֆաթիլ 1(10)տէ 1 րատտէսինտէ պու-
լուսուր:

Պանգը Օսմանիէն իսթանպուլ իտարէ-
սանէսի, պալէտտէ պէնան օլուսնան մուս-
մէլաթտան պաղաթ, էմիսաթ թիւճարիէ իւ-
զէրինէ աղլէ իգրաթ իլլէտիլի կիլի, տէք-
զիթ օ հալիլտէն էնեա թիւճարիէ տալիս գա-
պուլ իտէր: Պէյօղլուտաթի շիւպէսի տա-
լիս՝ էմիսաթ թիւճարիէ միւսթիլնա օլու-
րաթի, եօգարտա զիքը օլուսնան պիլլըլմէ
մուսմէլաթը իշֆա վէ պուլլուլմուշ պաղաթ Բու-
մէլի շըմէնտըֆէր թահվիլաթը իւէ Լիլ տը
Բարի, Բանաճա վէ սաթիլ իգրաթիլի թահ-
վիլաթ տալիս ախլազ ու իթա մուսմէլաթը
նը իճրա իլլէր:

Իսթանպուլ իտարէսանէսի վէ Պէյօղլու
շիւպէլի՝ Բուսիլի շըմէնտըֆէր թահվիլաթը
բօսմէլէրի տալիս ֆիրուլթ վէ 50 վրանա
գատար օլմաթ իւզըն երազտէ 3 ֆաթիլ մու-
գապիլինտէ հիսապը ճար իւէ օղլէ գա-
պուլ իտէրլէր: